

# Trousse d'information sur le sondage provincial sur le mieux-être « Portez-vous bien »

**Cette trousse renferme les informations essentielles  
que vous devez connaître pour participer au sondage provincial  
sur le mieux-être « Portez-vous bien ».**



Ontario  
Trillium  
Foundation



Fondation  
Trillium  
de l'Ontario

An agency of the Government of Ontario.  
Un organisme du gouvernement de l'Ontario.



## Vue d'ensemble

### Qu'est-ce que le sondage « Portez-vous bien »?

Le sondage provincial sur le mieux-être « Portez-vous bien » est conçu pour renforcer notre transition d'un système de soins fragmenté, axé sur la maladie, en amont, vers le meilleur système de santé et de bien-être possible pour tout le monde en Ontario.

Le sondage « Portez-vous bien » nous aidera à répondre aux questions suivantes :

- Comment pouvons-nous mieux comprendre les besoins et les forces en matière de mieux-être des clients et des communautés que nous servons?
- Comment mesurer et améliorer notre pratique du Modèle de la santé et du mieux-être?
- Comment mesurer et améliorer l'équité en santé et les pratiques en amont innovantes basées sur les déterminants de la santé et sur une approche de développement communautaire?

Le sondage a été élaboré en partenariat avec l'Indice canadien du mieux-être (ICMÊ) en consultation avec plus de 80 promoteurs de la santé et agents de développement communautaire, ainsi que 10 centres de santé communautaire qui ont été parmi les premiers à adopter l'ICMÊ. La phase pilote et la mise à l'essai du sondage ont eu lieu en 2013, et il a été adapté et mis à jour en 2014 en fonction des commentaires de l'expérience initiale. Le sondage provincial « Portez-vous bien » nous permettra de recueillir des données sur un ensemble minimal de questions de base que nos membres se sont déjà engagés à mesurer au fil du temps. Le sondage englobe les huit domaines de l'ICMÊ<sup>1</sup> portant sur les différents facteurs qui influencent la santé et le bien-être avec un accent particulier sur le dynamisme communautaire et ses composantes comme l'appartenance, la connexion et l'intégration.

### Pourquoi un sondage provincial sur le mieux-être?

Le principal objectif du sondage « Portez-vous bien » est la création d'une base de données provinciale sur le mieux-être qui, ultimement, améliorera la capacité des organisations membres de mesurer la performance en matière de promotion de la santé et de développement communautaire et consolidera les initiatives et les résultats en matière de mieux-être des clients et des communautés. La base de données fournira également des preuves factuelles pour mieux raconter l'histoire de l'important travail accompli par les membres de l'Association des centres de santé de l'Ontario (ACSO) afin de fournir des services et du soutien au bien-être des populations en fonction des besoins.

Cela sera réalisé, en partie, par l'établissement d'une base de référence sur le mieux-être de la population actuelle destinée à nos clients et à nos communautés, qui nous permettra de démontrer notre impact collectif sur ce travail et sur le bien-être au fil du temps. En outre, les résultats du sondage assureront la comparabilité des données sur le

---

<sup>1</sup> Dynamisme communautaire; Emploi du temps; Loisirs et culture; Éducation; Environnement; Participation démocratique et santé des populations. <https://uwaterloo.ca/indice-canadien-du-mieux-etre/>

mieux-être dans tous les centres membres et, s'il y a lieu, la comparabilité avec les sources de données provinciales et nationales de l'ICMÊ. Les résultats du sondage faciliteront les améliorations mesurables et l'accessibilité à la santé et au bien-être pour toute la population de l'Ontario.

**Les objectifs du sondage provincial « Portez-vous bien » sont les suivants :**

1. Comprendre les besoins en matière de bien-être de nos clients et communautés et commencer à recueillir des données sur ces besoins grâce aux questions du sondage tirées en grande partie du cadre validé de l'Indice canadien du mieux-être.
2. Rédiger et recueillir des questions de base standardisées pour la comparabilité des données sur le mieux-être entre les centres membres et, s'il y a lieu, avec les sources de données provinciales de l'ICMÊ.
3. Maintenir la comparabilité, la validité et la fiabilité des questions sur le mieux-être de base et adaptées aux circonstances.
4. Éclairer les décisions entourant la politique de santé publique locale, régionale et provinciale et le travail de plaidoyer.

**Comment le sondage « Portez-vous bien » fonctionnera-t-il?**

Le sondage sera déployé en deux phases : le premier cycle de collecte de données aura lieu entre mars et juin 2015. Le deuxième cycle de collecte de données aura lieu entre septembre et décembre 2016.

**Les organisations participantes recueilleront de manière aléatoire les questionnaires de certaines manières, y compris, mais sans s'y limiter :**

- Les nouveaux clients remplissent le questionnaire de base à l'accueil (utilisé pour la circulation et la coordination des soins centrés sur les personnes)
- Les clients des professionnels de soins primaires remplissent le questionnaire de base à tout moment pendant la collecte des données
- Les clients des professionnels de la santé individuels remplissent le questionnaire de base à tout moment pendant la collecte des données
- Les clients et les non-clients participant à des groupes et programmes de développement personnel remplissent le questionnaire de base
- Les membres de la communauté participant à des initiatives de développement du quartier et de développement communautaire<sup>2</sup> remplissent le questionnaire (version longue)

Le sondage comporte 16 questions de base et quelques questions sociodémographiques standardisées. Les centres participants recevront de la formation sur l'administration des sondages.

---

<sup>2</sup> Les initiatives de développement communautaire sont définies comme un ensemble d'activités visant à renforcer la capacité de la communauté à s'attaquer aux facteurs qui affectent sa santé collective. Les initiatives communautaires consolident les capacités de la communauté en :

- a. potentialisant le leadership communautaire — participation et contrôle;
- b. favorisant l'identité communautaire — le sentiment d'appartenance;
- c. renforçant les compétences et les ressources communautaires;
- d. établissant et en utilisant des structures et des relations (partenariats intersectoriels, p. ex., les municipalités).

Le sondage peut être autoadministré en ligne ou sur papier. Dans la plupart des cas, le personnel devra aider les clients à remplir le sondage. Chaque centre participant peut recueillir un certain nombre de sondages — il n’y pas de minimum — toutefois, nous encourageons chaque centre à en recueillir le plus grand nombre possible. Plus vous recueillez de questionnaires, plus les données seront fiables et représentatives de votre population de clients. Les réponses seront saisies sur un formulaire, sans information personnelle qui permette d’identifier le répondant. Les participants au sondage indiqueront s’ils sont de nouveaux clients (moins de 6 mois) ou des clients ou membres existants. Les questionnaires remplis seront retournés en copie papier au bureau du projet de l’ICMÉ de l’ACSO sur une base périodique. L’équipe du sondage saisira et stockera les données sur un serveur sécurisé jusqu’à leur analyse. L’analyse du premier cycle sera complétée dans les quatre mois suivant la fin de la collecte des données.

**À noter :** Si un centre choisit d’utiliser le sondage comme outil d’accueil, les coordonnées du client peuvent être copiées et incluses dans son dossier médical électronique.

**Pour plus de détails, consultez la section Foire aux questions.**

---

**N’oubliez pas de participer à l’une des prochaines séances de questions-réponses :**

Mercredi 11 février de 11 h à midi HNE  
Mercredi 18 février de 13 h 30 à 14 h 30 HNE

**Renseignements sur la conférence téléphonique**

Composez le 416-204-9452 à Toronto, ou sans frais 877-735-2663  
Code d’accès des participants : 2484887

Pour plus d’informations, s’adresser à Wendy Banh à [wendy@oohc.org](mailto:wendy@oohc.org)

## Foire aux questions

1. **Qu'est-ce que le sondage « Portez-vous bien »?**
  2. **Pourquoi devrions-nous participer au sondage?**
  3. **Quelles informations le sondage donnera-t-il à notre centre?**
  4. **Qui doit répondre au sondage?**
  5. **Quelle est la version longue du sondage?**
  6. **La traduction sera-t-elle nécessaire?**
  7. **Combien de temps faut-il pour administrer le sondage et quel est son format?**
  8. **Combien de clients/personnes servis doivent remplir le sondage en tout?**
  9. **Comment vais-je savoir quoi communiquer aux participants au sondage?**
  10. **Que fera-t-on des résultats?**
  11. **Quelles sont les prochaines étapes?**
- 

### 1. Qu'est-ce que le sondage « Portez-vous bien »?

Grâce au financement de la Fondation Trillium de l'Ontario, l'Association des centres de santé de l'Ontario (ACSO), avec un certain nombre de centres membres, a mis au point un sondage qui permettra d'améliorer notre connaissance des besoins et des points forts en matière de santé et de mieux-être de nos clients et communautés qui accèdent à nos programmes et nos services. Le sondage vise à mesurer ce qui compte et il s'inscrit dans une initiative plus vaste intitulée *Changer la conversation : Santé communautaire et bien-être*. Le but de l'initiative est de tourner l'attention en amont avec une approche centrée sur les déterminants de la santé et le développement communautaire – passer d'un système de santé fragmenté, axé sur la maladie à un système de santé et de mieux-être communautaire intégré et global pour tout le monde en Ontario.

### 2. Pourquoi devrions-nous participer au sondage?

En 2007, Roy Romanow, le créateur de l'Indice canadien du mieux-être (ICMÊ), expliquait sa vision pour tisser des liens entre les valeurs sous-jacentes du modèle des centres de santé communautaire et l'ICMÊ :

En nous appuyant sur les Centres de santé communautaires qui savent concevoir et mettre en application des changements qui transformeront les soins de santé et l'ICMÊ qui mesure si nous sommes à la hauteur en tant que société progressive, nous pouvons continuer à bâtir un Canada fondé sur des valeurs telles que la justice, l'équité, le respect et l'équilibre entre les intérêts des particuliers et le bien commun.

Le sondage s'inscrit dans une vaste initiative de santé et de bien-être communautaire qui contribue à des approches nouvelles et innovantes touchant notre capacité de mesurer notre performance en matière de promotion de la santé et de développement communautaire, en établissant un niveau de référence de l'état actuel du bien-être de la population, et en nous permettant ainsi de démontrer les impacts positifs de ce travail au fil du temps.

### **3. Quelles informations le sondage donnera-t-il à notre centre?**

Les informations recueillies grâce au sondage pourraient cerner les secteurs ou les domaines où le bien-être est moindre, afin que les membres puissent déterminer comment modifier ou adapter les services offerts pour répondre aux besoins de la clientèle/collectivité. Les résultats du sondage aideront également à déceler les points forts dans les services qui sont déjà offerts au niveau de l'organisation ou dans le réseau de services dans la communauté. Par ailleurs, les résultats amélioreront la capacité des membres à engager les clients dans une discussion holistique sur leur santé et leur bien-être personnel.

Les résultats de cette étude seront inestimables pour les organisations individuelles : elles éclaireront leur processus de planification stratégique et même l'élaboration d'initiatives communautaires et de partenariats stratégiques qui visent à combler les lacunes et à atteindre les objectifs généraux de santé et de bien-être du milieu.

### **4. Qui doit répondre au sondage?**

Le sondage peut être administré à différents types de clientèles en fonction de vos priorités et pour des raisons de commodité : les usagers des soins primaires ainsi que ceux des services individuels et les participants aux programmes. Voici quelques exemples :

- Les nouveaux clients remplissent le questionnaire de base à l'accueil (utilisé pour la circulation et la coordination des soins centrées sur les personnes)
- Les clients des professionnels des soins primaires individuels remplissent le questionnaire de base à tout moment pendant la collecte de données
- Les clients des professionnels de la santé individuels remplissent le questionnaire de base à tout moment pendant la collecte de données
- Les clients et les non-clients participant à des groupes et programmes de développement personnel remplissent le questionnaire de base
- Les membres de la communauté participant à des initiatives de développement du quartier et de développement communautaire<sup>3</sup> remplissent le questionnaire (version longue)

---

<sup>3</sup> Les initiatives de développement communautaire sont définies comme un ensemble d'activités visant à renforcer la capacité de la communauté à s'attaquer aux facteurs qui affectent sa santé collective.

Les initiatives communautaires consolident les capacités de la communauté en :

- a. potentialisant le leadership communautaire — participation et contrôle;
- b. favorisant l'identité communautaire — le sentiment d'appartenance;
- c. renforçant les compétences et les ressources communautaires;
- d. établissant et en utilisant des structures et des relations (partenariats intersectoriels, p. ex., les municipalités)

## **5. Quelle est la version longue du sondage?**

Une version longue du sondage est en préparation pour les organisations participantes qui souhaitent approfondir les domaines de l'ICMÉ au-delà des questions de base recueillies à l'échelle provinciale. La version longue du sondage comportera une douzaine de questions supplémentaires qui permettent de mieux comprendre le bien-être du client et de la communauté lié à chaque domaine de l'ICMÉ, ainsi que la sécurité alimentaire.

## **6. La traduction sera-t-elle nécessaire?**

Les sondages sont autoadministrés ou avec l'aide du personnel au besoin. Le soutien du personnel pour remplir le questionnaire, ainsi que la traduction, aidera à réduire les obstacles à la participation au sondage « Portez-vous bien ». À ce stade du projet, le sondage n'existe qu'en version française et anglaise.

## **7. Combien de temps faut-il pour administrer le sondage et quel est son format?**

La participation au sondage est facultative. L'autoadministration du sondage (en ligne ou sur papier) prend environ 8 à 10 minutes et la réceptionniste médicale peut distribuer les questionnaires. Dans le cas de l'accueil du programme, les sondages peuvent être remis par les promoteurs de la santé ou le personnel d'accueil du programme.

Certains clients auront besoin d'assistance, notamment pour la compréhension des termes. Une fois remplis, les questionnaires doivent être remis à la réceptionniste qui en enverra une copie papier en lots au bureau de projet de l'ICMÉ à l'ACSO. L'équipe collaborera avec chaque centre participant pour veiller à ce que le processus de collecte soit aussi simple que possible.

## **8. Combien de clients/personnes servis doivent remplir le sondage en tout?**

Chaque centre pilote visera à recueillir autant de sondages que possible, mais il n'y a pas de minimum requis. Bien qu'il n'y ait pas de minimum, il faut savoir que pour obtenir des résultats significatifs sur le plan statistique au niveau organisationnel, un échantillon minimum de 10 % des clients est préférable.

## **9. Comment vais-je savoir quoi communiquer aux participants au sondage?**

Vous recevrez une lettre expliquant le but du sondage à participation. Cette lettre donne un aperçu de l'information qui doit être clairement expliquée aux participants.

Il est essentiel pour le personnel administratif d'assister à une séance d'orientation sur la façon d'expliquer le but du sondage aux participants, d'administrer le sondage et d'expliquer les questions, au besoin en utilisant des exemples pertinents.

## **10. Que fera-t-on des résultats?**

L'équipe du sondage recueillera les questionnaires et saisira et stockera les données sur un serveur sécurisé dans les bureaux de l'ACSO. L'équipe de projet de l'ICMÉ à l'ACSO mènera une analyse des données et produira un rapport de base avec des résultats statistiques agrégés pour chaque question du sondage. L'analyse des données agrégées pourrait cerner les secteurs ou les domaines où le bien-être est moindre, afin que les membres puissent déterminer comment modifier ou adapter les services offerts pour consolider et mesurer les améliorations à la santé et au bien-être des clients et de la communauté.

## **11. Quelles sont les prochaines étapes?**

- Le premier cycle de collecte de données du sondage commencera en mars et se poursuivra jusqu'en juin 2015.
- Les organisations doivent décider de participer avant la mi-mars afin de laisser suffisamment de temps pour obtenir le plus grand échantillon possible.
- Il n'y a aucune restriction quant au nombre d'organisations participantes.
- L'ACSO effectuera une analyse des données et produira un rapport de base avec des résultats statistiques au niveau de la population provinciale d'ici l'automne 2015 dans la première phase, et d'ici le printemps 2017 à la phase deux. Les organisations recevront un rapport sur leurs propres données en plus du rapport provincial.

---

## **N'oubliez pas de participer à l'une des prochaines séances de questions-réponses :**

Mercredi 11 février de 11 h à midi HNE

Mercredi 18 février de 13 h 30 à 14 h 30 HNE

## **Renseignements sur la conférence téléphonique**

Composez le 416-204-9452 à Toronto, ou sans frais 877-735-2663

Code d'accès des participants : 2484887

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec la coordonnatrice du projet de l'ICMÉ de l'ACSO, Wendy Banh à [wendy@aohc.org](mailto:wendy@aohc.org).